

Español	English
POLÍTICA DE CANCELACIÓN Y REEMBOLSO VIDANTAWORLD'S ELEGANT Vigente para todas las travesías de VidantaWorld's Elegant salvo que se indique lo contrario Fecha de vigencia: _____ 1. Preámbulo La presente Política de Cancelación y Reembolso define las condiciones bajo las cuales las tarifas de crucero, los depósitos y otros pagos podrán ser reembolsados, acreditados o retenidos cuando una reservación a bordo de VidantaWorld's Elegant sea cancelada o modificada. Estos términos aplican a miembros y huéspedes de Vidanta y constituyen una condición obligatoria de reservación y transporte. Al reservar un viaje o abordar la embarcación, cada huésped acepta estos plazos de cancelación, penalidades y procedimientos de reembolso como parte de los términos contractuales de transporte. Los huéspedes son responsables de comprender sus derechos y obligaciones antes de realizar una reservación. 2. Calendario de cargos por cancelación (cancelaciones iniciadas por el huésped) Las penalidades por cancelación aplican con base en el número de días previos a la fecha de salida del viaje: 121 días o más Cargo administrativo de US\$250 (reembolsable para un itinerario futuro) 120 a 91 días Cargo por cancelación equivalente al 25% de la Tarifa del Viaje 90 a 61 días Cargo por cancelación equivalente al 50% de la Tarifa del Viaje	CANCELLATION & REFUND POLICY VIDANTAWORLD'S ELEGANT Effective for all VidantaWorld's Elegant sailings unless otherwise stated Effective Date: _____ 1. Preamble This Cancellation & Refund Policy defines the conditions under which cruise fares, deposits, and other payments may be refunded, credited, or forfeited when a reservation aboard VidantaWorld's Elegant is canceled or modified. These terms apply to Vidanta members and guests and form a mandatory condition of booking and carriage. By reserving a voyage or boarding the vessel, each guest accepts these cancellation timelines, penalties, and refund procedures as part of the contractual terms of carriage. Guests are responsible for understanding their rights and obligations prior to booking. 2. Cancellation Fee Schedule (Guest-Initiated Cancellations) Cancellation fees apply based on the number of days prior to the voyage departure date: 121+ days US\$250 administrative fee (refundable toward a future itinerary) 120 - 91 days A cancellation fee equivalent to 25% of the Trip Fare 90 - 61 days A cancellation fee equivalent to 50% of the Trip Fare

60 a 31 días Cargo por cancelación equivalente al 75% de la Tarifa del Viaje 30 días o menos Cargo por cancelación equivalente al 100% de la Tarifa del Viaje Principios clave La fecha de cancelación se determina en el momento en que se recibe la notificación por escrito, telefónica o electrónica. Las reservaciones correspondientes a programas de salida no son reembolsables. La no presentación genera la pérdida del 100% de los pagos realizados. Las cancelaciones parciales (por ejemplo, la eliminación de un huésped de un camarote) pueden dar lugar a ajustes de tarifa, penalidades o el recálculo de la tarifa para los huéspedes restantes. Las reducciones de categoría serán tratadas como una cancelación y estarán sujetas al calendario de cancelación establecido. 3. Condiciones de pérdida del depósito Un depósito se vuelve no reembolsable o parcialmente reembolsable de acuerdo con el calendario indicado anteriormente. Los depósitos se aplican primero a los cargos por cancelación antes de calcular cualquier reembolso. 4. Montos no reembolsables Los siguientes conceptos no son reembolsables en ningún momento: Asistencia de viaje Cualquier artículo, paquete, mejora o	60 – 31 days A cancellation fee equivalent to 75% of the Trip Fare 30 days or less A cancellation fee equivalent to 100% of the Trip Fare Key Principles Cancellation date is determined when written, call or electronic notice is received. Exit program reservations are non-refundable. No-shows incur 100% forfeiture. Partial cancellations (e.g., removing a guest from a stateroom) may result in fare adjustments, penalties, or re-fare of remaining guests. Downgrades will be treated as a cancellation, subject to the stated cancellation schedule. 3. Deposit Forfeiture Conditions A deposit becomes non-refundable or partially refundable based on the schedule above. Deposits are applied to cancellation fees before any refund is calculated. 4. Non-Refundable Amounts The following items are non-refundable at all times: Travel Assistance Any items, packages, upgrades, or
---	---

amenidad designada específicamente como no reembolsable	amenities specifically designated as non-refundable
Cargos administrativos	Administrative fees
Cargos por cancelación o modificación	Cancellation or change fees
Compras realizadas a terceros sujetas a términos independientes	Third-party purchases with separate terms
Los impuestos, tarifas portuarias y cargos obligatorios podrán ser reembolsables salvo que se indique lo contrario en esta Política o conforme a la ley aplicable.	Taxes, port fees, and mandatory charges may be refundable unless otherwise stated in this Policy or required by law.
5. Método y plazo de procesamiento de reembolsos	5. Refund Method and Processing Timeline
Los reembolsos se realizarán al método de pago original.	Refunds will be issued to the original form of payment.
El procesamiento del reembolso puede tomar hasta 14 días hábiles después de que la cancelación haya sido confirmada.	Refund processing may take up to 14 business days after cancellation is confirmed.
Para reservaciones realizadas a través de un asesor de viajes, los reembolsos se devolverán al asesor como comerciante registrado.	For bookings made through a travel advisor, refunds are returned to the advisor as the merchant of record.
La Compañía no es responsable de retrasos causados por instituciones financieras o agencias de terceros.	The Company is not responsible for delays caused by financial institutions or third-party agencies.
Los reembolsos aplican únicamente a los montos efectivamente recibidos por la Compañía.	Refunds apply only to amounts actually received by the Company.
6. Cancelaciones o modificaciones iniciadas por la Compañía	6. Company-Initiated Cancellations or Modifications
Si la Compañía cancela un viaje por razones operativas, de seguridad, mecánicas, regulatorias u otras:	If the Company cancels a voyage for operational, safety, mechanical, regulatory, or other reasons:
Los huéspedes recibirán, a discreción de la Compañía:	Guests will receive either:
Un reembolso total, o	A full refund, or
	A future cruise credit (FCC) of equal or

Un crédito para crucero futuro (FCC) por un valor igual o mayor. Limitaciones Los reembolsos se limitan a los montos pagados por el viaje; no se otorgará compensación alguna por gastos incidentales o de terceros (boletos de avión, hoteles, traslados, visas, entre otros). Los cambios de itinerario, retrasos en la salida o modificaciones en la secuencia de puertos no constituyen una cancelación que otorgue derecho a reembolso, salvo que la ley aplicable lo requiera. 7. Cambios de reservación (iniciados por el huésped) Las modificaciones a las reservaciones, incluyendo: fecha de salida, categoría de camarote, cambios de nombre de huéspedes, ajustes de ocupación, podrán realizarse sin cargo siempre que se completen al menos 90 días antes de la salida. Los cambios solicitados dentro de los 90 días previos a la salida serán tratados como cancelaciones y estarán sujetos al calendario de cargos por cancelación aplicable. Las solicitudes de degradación de categoría de suites por parte del huésped serán tratadas como una cancelación y estarán sujetas a los cargos de cancelación establecidos anteriormente, a discreción de la Compañía y con base en la disponibilidad. Cualquier diferencia de tarifa derivada de	greater value, at the Company's discretion. Limitations Refunds are limited to amounts paid for the voyage; no compensation is provided for incidental or third-party expenses (airfare, hotels, transfers, visas, etc.). Itinerary changes, delayed departures, or port sequence modifications do not constitute a cancellation entitling the guest to a refund unless required by applicable law. 7. Reservation Changes (Guest-Initiated) Modifications to reservations, including: sailing date, stateroom category, guest name changes, occupancy adjustments, may be made without charge provided they are completed at least 90 days prior to departure. Changes requested within 90 days of departure will be treated as cancellations and will be subject to the applicable cancellation fee schedule. Guest requested downgrades of suite categories will be treated as a cancellation subject to the cancellation fees as set forth above and at Company's discretion and based on availability. Any difference in fare resulting from the modification must be paid at the time the change is made.
--	---

la modificación deberá ser cubierta en el momento en que se realice el cambio.	
8. No-Shows y llegadas tardías	8. No-Show and Late Arrival
Los huéspedes que no se presenten para el embarque a la hora requerida, incluyendo retrasos ocasionados por documentación o problemas de transporte:	Guests who fail to appear for embarkation by the required time, including boarding delays caused by documentation or transportation issues:
Serán considerados como -shows,	Are considered no-shows,
No recibirán reembolso alguno, y	Receive no refund, and
Podrán perder la totalidad de los pagos realizados.	May forfeit all payments made.
La Compañía no es responsable por embarques perdidos por ningún motivo.	The Company is not responsible for missed embarkation for any reason.
9. Fuerza mayor / eventos fuera del control de la Compañía	9. Force Majeure / Events Beyond Company Control
La Compañía no asume responsabilidad alguna por cancelaciones, retrasos o interrupciones del servicio ocasionados por:	The Company assumes no liability for cancellations, delays, or service interruptions caused by:
Condiciones climáticas	Weather
Desastres naturales	Natural disasters
Cierre de puertos	Port closures
Actos de gobierno o autoridades regulatorias	Acts of government or regulatory agencies
Eventos de salud pública	Public health events
Fallas mecánicas	Mechanical failures
Decisiones operativas o relacionadas con la seguridad	Operational or safety-related decisions
Los reembolsos en dichas circunstancias se regirán por la política vigente de la Compañía al momento del evento.	Refunds in such circumstances will follow the Company's policy in effect at the time of the event.
10. Incumplimiento de los términos de pago	10. Failure to comply with Payment Terms

Si un huésped no realiza los pagos requeridos: La reservación podrá ser cancelada sin previo aviso. Se aplicarán los cargos por cancelación conforme al calendario establecido en la Sección 2. No se garantizan derechos de reinstalación o nueva reservación. Las disputas o contracargos de pago no modificarán las penalidades por cancelación. 11. Políticas de agencias de viajes o proveedores externos Cuando las compras relacionadas con el viaje se realicen a través de un tercero: Sus políticas de cancelación aplicarán de manera independiente. La Compañía no es responsable de hacer cumplir ni de interpretar los términos de reembolso de terceros. Los reembolsos correspondientes a servicios de terceros serán gestionados exclusivamente por el proveedor respectivo. 12. Prevención de fraude y verificación de identidad La Compañía podrá cancelar una reservación o rechazar un reembolso si: El pago se considera fraudulento, no autorizado o se encuentra en disputa El huésped se niega a proporcionar la verificación de identidad requerida Se detecta actividad de pago fraudulenta o inconsistente	If a guest fails to make required payments: The reservation may be canceled without notice. Cancellation fees will apply based on the schedule in Section 2. No reinstatement or rebooking rights are guaranteed. Payment disputes or reversals shall not alter cancellation penalties. 11. Third-Party Travel Agency or Vendor Policies When travel-related purchases are made through a third-party: Their cancellation policies apply independently. The Company is not responsible for enforcing or interpreting third-party refund terms. Refunds for third-party arrangements are handled exclusively by the respective provider. 12. Fraud Prevention & Identity Verification The Company may cancel a reservation or decline a refund if: Payment is found fraudulent, unauthorized, or disputed A guest refuses to provide required identity verification Fraudulent or conflicting payment activity is detected
---	--

Los huéspedes seguirán siendo responsables de cualquier saldo pendiente.	Guests remain responsible for any outstanding balances.
13. Errores y correcciones La Compañía se reserva el derecho de corregir: Errores administrativos o de sistema Inexactitudes en precios Aplicaciones incorrectas de cargos por cancelación en cualquier momento, incluso después de la cancelación.	13. Errors and Corrections The Company reserves the right to correct: Clerical or system errors Pricing inaccuracies Incorrect cancellation fee applications at any time, including after cancellation.
14. Prioridad contractual La presente Política forma parte integral del Contrato de Crucero que rige los viajes a bordo de VidantaWorld's Elegant. En caso de existir discrepancias entre esta Política y cualquier material de mercadotecnia o promocional, prevalecerán los términos de esta Política y del Contrato de Crucero.	14. Contractual Priority This Policy forms an integral part of the Cruise Contract governing travel aboard the VidantaWorld's Elegant. In the event of inconsistency between this Policy and any marketing or promotional material, the terms of this Policy and the Cruise Contract shall control.